



あか

赤ちゃんについて

①生理的体重減少

<赤ちゃんって体重が減るの?>

生後3～4日までの赤ちゃんは、尿や便を出すのに

比べて口から栄養をとることが追いつかないために、

体重が減っていきます。生まれたときの体重の

10%以内であれば「生理的体重減少」といって問題

ありません。1週間～10日間で生まれたときの体重

に戻ります。

②黄疸

<体が黄色いのは大丈夫?>

黄疸はどの赤ちゃんにも見られます。生後3～4日目頃

から、顔や白目が黄色くなりますが、1週間～10日目

頃にはなくなります。赤ちゃんの体の動きは、大人と

比べてまだまだ未熟なのでこのような症状が

起こります。原因は体の中のビリルビンによるもので

す。ビリルビンの値は血液検査でわかりますが、基本的

には元気がよく泣いてよく飲めていれば問題ありませ

ん。黄疸が強い時は、「光線療法」という治療をするこ

とがあります。また、母乳を飲んでいる赤ちゃんは黄疸

が長引くこともありますが、元気があってよく飲めてい

れば問題はありません。

Em relação ao recém-nascido

① Perda de Peso Fisiológica

<O recém nascido perde o peso?>

Os recém nascidos de 3 a 4 dias perdem o seu peso, pois ingerem menos nutrientes do que eliminam através das urinas e dos mecônios. Se a perda for até 10% do seu peso ao nascer (perda de peso fisiológica) é considerado normal. Após 1 semana à 10 dias voltará ao seu peso inicial.

② Icterícia

<É normal o corpo ficar amarelo?>

A Icterícia está quase sempre presente a todos os bebês. Após 3 a 4 dias de nascimento sua face ou a parte branca dos olhos ficam amarelados, desaparecendo após 1 semana a 10 dias. Os recém nascidos apresentam esses sintomas pelo fato de seu organismo ser prematuro em relação ao adulto. A causa está no aumento de bilirrubina no sangue. A taxa de sua presença podem ser verificadas através do exame sanguíneo, mas o bebê estando saudável, chorando e mamando não há motivos de preocupação. Em casos necessários são expostos a “fototerapia” (banho de luz). Aos que são amamentados no peito poderão ter a icterícia mas prolongados não havendo motivos para se preocuparem caso esteja com saúde e mamando bem.

③K2 (ケイツー) シロップ

<どうしてシロップを飲むの?>

うまれて間もない赤ちゃんは、ビタミンKが不足することがあります。ビタミンKが不足すると、血液を固まらせる働きが悪くなるため、出血しやすくなります。これを予防するために、入院中と生後1ヶ月ごろにビタミンK2のシロップをのませることが多いです。

④ガスリー検査

<血液検査で何がわかるの?>

5種類の先天性代謝異常症の早期発見のために行われる血液検査で、どの赤ちゃんも行います。検査は、入院中に赤ちゃんの「かかと」から少しの血液をとり行います。結果は検査機関から通知されます。



⑤出生届・出産育児一時金

<届け出について>

「出生届」の出生証明書の部分(右側)は施設(出生した場所)が記入します。「出生届」は退院までに渡されます。「出生届」は、出生後14日以内に赤ちゃんの名前を決めて出生地、本籍地、所在地のいずれかの市区町村の役所に必ず提出してください。届け出の時には母子手帳と印鑑も必要です。

出産育児一時金は、加入している健康保険の手続きをとれば現金で支給されます

③ Xarope de vitamina K2

<Por que dar o xarope?>

Os recém nascidos podem estar com insuficiência de vitamina K. A sua carência pode fazer com o sangue não coagule adequadamente ficando mais propensos a hemorragias. Como precaução são oferecidos xaropes de vitamina K durante a internação e 1 mês após o parto.

③ Teste de Guthrie (Teste de pezinho)

<O que se pode saber através do exame de sangue?>

É um exame de sangue realizado a todos os recém nascidos para diagnóstico de 5 espécies de doenças metabólicas congênitas. É feito durante a internação colhendo-se uma pequena amostra de sangue através de seu calcanhar.



④ Registro de Nascimento

Gratificação pelo parto e criação

<Em relação a notificação>

A instituição onde o bebê nasceu fornecerá o Certificado de Nascimento, preenchendo a parte direita do formulário de registro de nascimento até o dia da alta hospitalar. Dentro de 14 dias a contar da data de nascimento 'notificar' a Prefeitura do município onde residem já com o nome da criança definida. Serão necessários a caderneta materno infantil e o carimbo.

Fazendo requerimento ao seguro de saúde inscrito poderá receber Gratificação pelo parto e criação.

⑥ 健診

ていきてき からだ けんさ
＜定期的な 体の検査について＞

かげつ けんしん あか う しまれた しせつ う
1ヶ月健診は赤ちゃんが生まれた施設で受けてくださ

い。その後、**発育・発達の確認と異常の早期発見**のた

め、**生後3ヶ月ごろ、6ヶ月ごろ、9ヶ月ごろ、1歳**

ごろの**定期健診**を受けましょう。健診は**市や区**の**保健セ**

ンター（**無料**なことが**多い**）**やかかりつけ**の**医療機関**で

受けることができます。



⑦ 新生児訪問

せいご にちいない ほ してちょう しんせいじほうもん
生後28日以内に、母子手帳にはさんである新生児訪問

いらいしよ しゅつせいつうちしよ おお たいいんご
依頼書（**出生通知書**：**ハガキ**のことが**多い**）を、**退院後**

に**生活する地域**の**保健所**に出すこと**によって**、**保健師**や

助産師の**家庭訪問**を受けることができます。**家庭訪問**で

は**ママ**と**赤ちゃん**の**健康状態**の**チェック**を受けて、

育児について**相談**することもできます。

⑤ Exame Médico

<Em relação ao exame médico regular>

Faça o exame médico de 1 mês na instituição onde o bebê nasceu. Após isso façam também os exames médicos regulares de 3 meses, 6 meses, 9 meses e 1 ano a fim de verificarem o seu desenvolvimento, detectando precocemente possíveis anormalidades. Esses exames são realizados gratuitamente nos Centro de Saúde municipais ou então em clínicas onde costumam frequentar.



⑦ Visitas aos recém-nascidos

Dentro de 28 dias após o nascimento poderão solicitar visitas de enfermeiras obstetras e de saúde ao Centro de Saúde da região enviando o requerimento de solicitação anexos a caderneta materno infantil (geralmente em forma de cartão postal). Nas visitas domiciliares serão checados a saúde da mãe e do bebê além de poderem fazer consultas sobre a puericultura.